

# VARIATION SUR **METROPOLIS**



Si vous voulez faire de la mise en scène,  
n'achetez pas d'auto. Prenez le métro, l'autobus,  
ou allez à pied. Observez de près les gens  
qui vous entourent.

If you want to direct, don't buy a car.  
Take the subway, the bus, or go by foot.  
Take a closer look at the people around you.

Fritz Lang

onestar press

maya schweizer / clemens von wedemeyer variation sur metropolis

onestar press



**MAYA SCHWEIZER / CLEMENS VON WEDEMEYER**

Nous Sommes partis l'année dernière en Chine pour réadapter le film **Metropolis** de Fritz Lang (1927).

Nous avons rencontré sur place Monsieur Lu Yi et son équipe qui avaient déjà bien avancé sur la réalisation de la maquette du film.

Nous avons travaillé ensemble afin d'achever les recherches.

Ce livre est le résultat des premières étapes de la réadaptation de **Metropolis**.

Last year we went to China to shoot a remake of Fritz Lang's **Metropolis** (1927).

There we met Mr. Lu Yi and his team who had already made much progress with the film set. We worked together in order to complete the research.

This book is the result of the first stages of the remake of **Metropolis**.

Peking / Berlin / 2005

Maya Schweizer / Clemens von Wedemeyer





# MAQUETTE / MODEL













⑧东长安街  
百万平米建筑集群

丽思卡尔顿与W五星级酒店

(Water Walk) 水世界商城

三座逾百米超甲级纯写字楼

世界级商务楼

国际公寓





乐成国际  
LANDGENT INTERNATIONAL  
CBD南壹区 国际文化园



进入施工现场必须  
戴安全帽

北京国工国际工程有限公司尚庄项目部





# REPÉRAGES / LOCATIONS

Metropol Hotel, Shanghai









41

MITTEN IN METROPOLIS LAG EIN  
SELTSMES HAUS, DAS DIE JAHRHUNDERTE  
VERGESSEN HATTEN.



290 Rotwangs Haus, total, zwischen Eisenpfeilern, spitzgieblich,  
ziegelgedeckt, Spuren alten Fachwerks übermalt, keine Fenster,  
nur eine Tür, darauf ein Pentagramm.

42

DER MANN, DER DARIN WOHNTE, WAR









第

禁  
煙  
施  
設

禁  
煙  
施  
設

新戀情專目

新藝酒館

白



















DÉCOR /  
SET

香不睡















FISH BEAUTY

鱼美人观景露天酒吧  
二楼订座热线: 58771598

鱼美人

FISH BEAUTY

FISH BEAUTY

鱼美人KTV包房  
一楼 订座热线: 58771598

鱼美人海洋剧院

一楼 订票热线: 58771599

FISH BEAUTY



Morgens vor dem Yoshiwara. Georgy  
nach durchfeierter Nacht.









# CASTING















CIAL DEVELOPMENT

中心·撰写CBD时效奇迹

打造未来写字楼















新饮料 来自燕京

燕京

京喜





Dans la salle d'attente  
/ In the waiting room

































Maya Schweizer et Clemens von Wedemeyer sont artistes et cinéastes. Ils vivent et travaillent à Berlin.

Maya Schweizer and Clemens von Wedemeyer are artists and film-makers. They live and work in Berlin.

**Maya Schweizer  
Clemens von Wedemeyer**

**VARIATION SUR  
METROPOLIS**

First edition limited to 250 numbered copies.  
10 copies (+2 AP) deluxe limited edition of this book,  
accompanied by a signed and numbered multiple by the artists  
is available from onestar press.

Layout and photos: Maya Schweizer  
/ Clemens von Wedemeyer

Printed and bound in France

© 2006 Maya Schweizer / Clemens von Wedemeyer  
/ onestar press

onestar press  
16, rue Trolley de Prévaux  
75013 Paris France  
[info@onestarpress.com](mailto:info@onestarpress.com)  
[www.onestarpress.com](http://www.onestarpress.com)

/250